

# Mediatie- en Arbitragereglement universitaire ontwikkelingssamenwerking

## 1. Algemeen

- 1.1. Dit Reglement is van toepassing indien partijen aanvaarden dat geschillenbeslechting plaatsvindt door middel van arbitrage volgens dit Reglement, hetzij in een overeenkomst, hetzij in een verklaring in een subsidieaanvraag binnen een subsidieprocedure waarvoor de Vlaamse Interuniversitaire Raad uitdrukkelijk de toepassing van dit Reglement heeft aanvaard.
- 1.2. Tenzij partijen anders overeenkomen, is de plaats van arbitrage Brussel.
- 1.3. Voor de toepassing van dit Reglement treedt een vertegenwoordiger van het kantoor \* op als secretaris. De contactgegevens van het kantoor zijn te vinden op \*.
- 1.4. Partijen kunnen in het geding in persoon verschijnen of zich doen vertegenwoordigen door een advocaat dan wel door een daartoe schriftelijk gemachtigde. Partijen kunnen zich in het geding door personen van hun keuze doen bijstaan.
- 1.5. Onder 'schriftelijk' worden in dit Reglement ook e-mailberichten verstaan.
- 1.6. De termijnen in dit Reglement zijn termijnen van orde, tenzij uitdrukkelijk anders wordt bepaald.

## 2. Aanvang procedure

- 2.1. Arbitrage wordt schriftelijk aangezegd aan de verweerder.  
In de aanzegging omschrijft de eiser het geschil, en duidt hij ook een arbiter aan.  
Een afschrift van de aanzegging wordt per post of per email aan de secretaris toegezonden.
- 2.2. De arbitrage is aanhangig op de dag van de ontvangst, door de secretaris, van een afschrift van de arbitrageaanzegging.

## 3. Arbiters

### Benoeming

- 3.1. Het geschil wordt beslecht door een scheidsgerecht dat bestaat uit drie arbiters.
- 3.2. De eiser duidt een arbiter aan in de arbitrageaanzegging.
- 3.3. De verweerder duidt een arbiter aan binnen een termijn van vijftien dagen na het aanhangig maken van de arbitrage.
- 3.4. De beide door partijen aangeduide arbiters wijzen een voorzitter-arbiter aan.  
De voorzitter is jurist. Hij is belast met de coördinatie van de redactie van de arbitrale uitspraak en hij staat in voor de communicatie met partijen. Hij leidt de debatten.

- 3.5. In gevallen waarin dit Reglement niet voorziet, of indien de benoeming van de arbiters niet geschiedt als voorzien in dit Reglement, staat het de meest gereede partij vrij zich te wenden tot de bevoegde rechter.
- 3.6. De arbiters die hun benoeming conform dit Reglement hebben aanvaard, aanvaardden daarmee de werking en geldigheid van dit Reglement.

## **Objectiviteit**

- 3.7. Een arbiter is onafhankelijk en onpartijdig en mag op generlei wijze bij het geschil zijn betrokken of daaruit voordeel kunnen trekken.  
Hij mag evenmin nauwe banden hebben met een van de partijen.  
Hij mag van tevoren partijen over het geschil niet hebben geadviseerd of hen zijn mening daarover kenbaar hebben gemaakt.  
Buiten de arbitrage om mag hij zich niet met een van partijen over het geschil verstaan.

## **Ontheffing, wraking en vervanging**

- 3.8. Een arbiter die zijn opdracht heeft aanvaard, kan op eigen verzoek of op verzoek van een partij van zijn opdracht worden ontheven, door partijen gezamenlijk.
- 3.9. Een arbiter kan door een partij worden gewraakt indien gerechtvaardigde twijfel bestaat aan zijn onpartijdigheid of onafhankelijkheid.  
De partij die een arbiter wil wraken, deelt dit gemotiveerd en schriftelijk mee aan de secretaris. Op straffe van verval van recht gebeurt die mededeling binnen vijf dagen nadat zij van de benoeming op de hoogte is gesteld of kennis heeft gekregen van een nadien opgekomen grond tot wraking.  
Onmiddellijk na ontvangst van de mededeling deelt de secretaris dit aan de gewraakte arbiter en aan de niet-gewraakte arbiters mee. Deze laatste beslissen samen met de secretaris terstond over de wraking, tenzij de gewraakte arbiter zich vrijwillig terugtrekt. Zo'n terugtrekking houdt geen aanvaarding van de gegrondheid van de redenen tot wraking in.  
Dit punt geldt met behoud van de toepassing van de wettelijk voorziene beroepsmogelijkheden bij de bevoegde rechter.
- 3.10. Een arbiter wiens opdracht om welke reden dan ook is geëindigd, wordt vervangen volgens de regelen die van toepassing waren op zijn oorspronkelijke benoeming.

## **4. Procedure**

### **Procestaal**

- 4.1. Tenzij partijen anders overeenkomen is de procestaal Nederlands indien alle procespartijen gevestigd zijn in België, en Engels in alle andere gevallen.

### **Procesorde**

- 4.2. De arbiters bepalen de procesorde. Zij houden daarbij zoveel als mogelijk rekening met de gemeenschappelijke wensen van partijen.  
Zij handhaven de procesorde en zien toe op een voortvarend verloop van de arbitrale procedure.

Tenzij de arbiters, al dan niet op eenstemmig verzoek van de partijen, anders bepalen, is het verloop van de procedure als volgt bepaald.

- 4.3. Onmiddellijk na hun benoeming verlenen de arbiters aan eiser een termijn van twintig dagen voor een memorie van eis. Na schriftelijke indiening van de memorie van eis verlenen de arbiters aan verweerder een termijn van twintig dagen voor een memorie van antwoord.
- 4.4. Na schriftelijke indiening van de memorie van antwoord, beslissen de arbiters of een tweede schriftelijke ronde volgt, of dat een mondelinge behandeling zal worden bepaald.
- 4.5. De arbiters geven aan partijen de gelegenheid hun standpunten in een zitting mondeling toe te lichten, tenzij zij daarvan uitdrukkelijk afzien.
- 4.6. Indien de verweerder niet in het geding is verschenen, hoewel hij naar het oordeel van de arbiters voldoende deugdelijk opgeroepen is, wordt na indiening van de memorie van eis een arbitrale uitspraak gedaan.

## **5. Arbitraal vonnis**

- 5.1. Tenzij een afwijkende procesorde is vastgesteld, wijzen de arbiters zo spoedig mogelijk na de mondelinge behandeling een arbitraal vonnis, zo mogelijk binnen dertig dagen.
- 5.2. De arbiters kunnen een geheel of gedeeltelijk eindvonnis dan wel een tussenvonnis wijzen.
- 5.3. De arbiters dragen er zorg voor dat ten spoedigste het origineel van het arbitraal vonnis, of een afschrift hiervan gewaarmerkt door een arbiter of de secretaris, aan de partijen wordt verzonden.
- 5.4. De termijn waarbinnen een partij kan verzoeken om herstel van een kennelijke fout die zich voor eenvoudig herstel leent, is dertig dagen vanaf verzending van het arbitraal vonnis.
- 5.5. Door arbitrage volgens dit Reglement overeen te komen, worden de partijen geacht de verplichting op zich genomen te hebben een onherroepelijk arbitraal vonnis onverwijld na te komen. Hoger beroep is uitgesloten, tenzij door de partijen anders is overeengekomen.
- 5.6. Arbiters oordelen naar recht en naar billijkheid.
- 5.7. Op gezamenlijk verzoek van de partijen leggen de arbiters de inhoud van een tussen partijen overeengekomen minnelijke regeling vast in een arbitraal vonnis.

## **6. Arbitraal kort geding en andere voorlopige maatregelen**

- 6.1. De arbiters zijn bevoegd in elke stand van het geding in arbitraal kort geding vonnis te wijzen, wanneer dit gelet op de belangen van partijen vereist is. Het vonnis in arbitraal kort geding prejudicieert op geen enkele wijze het uiteindelijke oordeel van de arbiters ten aanzien van de zaak ten gronde.
- 6.2. De arbiters kunnen op verzoek van een van de partijen in elke stand van het geding, voorlopig die beslissing nemen of die maatregel treffen die nodig of nuttig voorkomt. De beslissing of die maatregel prejudicieert op geen enkele wijze het uiteindelijke oordeel van de arbiters ten aanzien van de zaak ten gronde.

- 6.3. Het voorgaande laat de mogelijkheid van een partij onverlet om zich te wenden tot de bevoegde rechter en te verzoeken om een maatregel ter bewaring van recht.

## 7. Kosten

- 7.1. De arbitragekosten worden door het scheidsgerecht vastgesteld aan de hand van volgende richtlijnen:
- de erelonen van de arbiters worden maximaal berekend aan 400,00 euro per dagdeel;
  - de administratieve kosten (verzendingen e.d.m.) en de reiskosten van de arbiters worden berekend op een vast bedrag van 250,00 euro voor de voorzitter-arbiter en 100,00 euro voor de overige arbiters; blijkens de werkelijk gemaakte kosten op het moment van de opmaak van de arbitrale uitspraak hoger te zijn, dan worden deze kosten berekend naar werkelijkheid en aan de hand van de nodige stavingstukken.
- 7.2. Bij het begin van de arbitrage bepalen de arbiters de provisie voor arbitragekosten. Het gaat om een bedrag van 20% van de door de arbiters geraamde arbitragekosten. De provisie moet eerst betaald worden door partijen, of door een van hen, vooraleer de arbiters belast kunnen worden met het onderzoek van het geschil.
- 7.3. Indien de arbitrageprocedure vroegtijdig wordt beëindigd hetzij door partijen in der minne hetzij door afstand van geding door de eiser, dan hebben de arbiters recht op een passende vergoeding voor het door hen tot dan toe verrichte werk. De vaststelling van deze passende vergoeding kan leiden tot een gedeeltelijke terugbetaling van de reeds betaalde provisie.
- 7.4. De arbiters beslissen ambtshalve over de verdeling van de kosten in de arbitrale uitspraak, in zoverre zij de reeds betaalde provisie overstijgen.
- 7.5. Partijen kunnen van het voorgaande afwijken door voorafgaandelijk een andere verdeelsleutel en/of berekeningswijze overeen te komen.

# Mediation and Arbitration Regulation University Co-operation for Development

## 1. General

- 1.1. This Regulation applies if all parties agree that the settlement of disputes takes place by means of arbitration under this Regulation, either in an agreement, or in a statement in a subsidy application in accordance with a subsidy procedure with respect to which the Flemish Interuniversity Council (VLIR) has expressly accepted the applicability of this Regulation.
- 1.2. Unless the parties otherwise agree, the place of arbitration shall be Brussels.
- 1.3. For the purpose of this Regulation, a representative of the office \* will act as secretary. The contact information for the office can be found on \*.
- 1.4. Parties may attend the proceedings in person or be represented by a jurist or a person acting under their written authority. Parties may be assisted in the proceedings by any person or persons of their choice.
- 1.5. Under this Regulation, “written” and “in writing” also refers to e-mail messages.
- 1.6. The terms in this Regulation constitute non-mandatory time-limits, unless explicitly stated otherwise.

## 2. Start of the proceedings

- 2.1. The defendant shall be notified in writing of the arbitration.  
In the notice of arbitration, the plaintiff shall describe the dispute and appoint an arbitrator.  
A copy of the notice shall be sent by post or by e-mail to the secretary.
- 2.2. The arbitration is pending on the day the secretary receives a copy of the notice of arbitration.

## 3. Arbitrators

### Appointment

- 3.1. The dispute shall be settled by an Arbitration Tribunal composed of three arbitrators.
- 3.2. The plaintiff appoints an arbitrator in the notice of arbitration.
- 3.3. The defendant will appoint a second arbitrator within 15 days following the notice of arbitration.
- 3.4. The two arbitrators appointed by the parties shall appoint a chairperson-arbitrator.  
The chairperson must be a jurist. He or she is responsible for coordinating the wording of the award of the Arbitration Tribunal and the communication with parties. He or she leads the debates.
- 3.5. In cases not governed by this Regulation, or if the appointment of the arbitrators is not carried out as provided for in this Regulation, either party has the right to refer the matter to the competent court.

- 3.6. If the arbitrators accept their appointment in accordance with this Regulation, they also agree to the authority and validity of this Regulation.

## **Objectivity**

- 3.7. An arbitrator is independent and impartial and may not be involved in or benefit from the dispute in any way.  
Nor may he or she have close ties with one of the parties.  
He or she may not have advised the parties in advance with respect to the dispute or expressed his/her opinion on the dispute.  
Other than for the purpose of arbitration, he or she may not communicate with one of the parties regarding the dispute.

## **Exemption, contest and replacement**

- 3.8. An arbitrator who has accepted his/her appointment may be exempt from his/her duties at his or her own request or upon the request of either or both parties.
- 3.9. The appointment of an arbitrator may be contested by a party in case of justified doubts as to his/her impartiality or independence.  
The party who wishes to contest the appointment of an arbitrator notifies the secretary of this in writing, duly justified. Under penalty of loss of rights, this notice must take place within five days after the appointment has been announced to the party or the party has become aware of later grounds for a contest.  
Immediately upon receipt of the notice, the secretary shall notify the arbitrator concerned as well as the non-contested arbitrators. Together with the secretary, the latter shall decide immediately on the contest, unless the arbitrator concerned voluntarily withdraws. Such a withdrawal does not imply acceptance of the validity of the reasons for the contest.  
This point applies without prejudice to the possibilities of appeal before the competent court as laid down by law.
- 3.10. An arbitrator who is exempt or withdraws from his/her duties for any reason whatsoever, shall be replaced in accordance with the rules applicable to his/her original appointment.

## **4. Proceedings**

### **Language of the proceedings**

- 4.1. Unless the parties otherwise agree, the proceedings will be held in the Dutch language if all parties are established in Belgium, and in the English language in all other cases.

### **Order of the proceedings**

- 4.2. The arbitrators determine the order of the proceedings, taking into account as much as possible the common wishes of the parties.  
They uphold the order of the proceedings and shall ensure that the arbitration progresses expeditiously.

Unless the arbitrators, whether or not at the unanimous request of the parties, decide otherwise, the order of the proceedings will be as follows.

- 4.3. Immediately upon their appointment, the arbitrators will grant a period of 20 days to the plaintiff to draw up a Memorandum of Claims. After the Memorandum of Claims has been submitted in writing, the arbitrators will grant a period of 20 days to the defendant to draw up a Memorandum of Objection.
- 4.4. After the Memorandum of Objection has been submitted in writing, the arbitrators shall decide whether a second round of written comments will follow, or an oral hearing is set.
- 4.5. The arbitrators provide an opportunity to both parties involved to present their views orally at a hearing unless a party expressly forgoes this opportunity.
- 4.6. If the defendant does not attend the proceedings, although he or she has been duly summoned to do so in the opinion of the arbitrators, the award of the arbitration tribunal will be rendered after the submission of the Memorandum of Claims.

## **5. Award of the Arbitration Tribunal**

- 5.1. Unless a different order of proceedings has been determined, the arbitrators shall render an arbitration award as soon as possible after the oral hearing, if possible within 30 days.
- 5.2. The arbitrators may render a complete or partial final award or an interim award.
- 5.3. The arbitrators shall ensure that the original arbitration award, or a copy thereof, is certified by an arbitrator or the secretary and sent to the parties as soon as possible.
- 5.4. The time within which a party may request the correction of a manifest error which can easily be corrected is 30 days from the day on which the certified arbitration award was sent to the parties.
- 5.5. By agreeing to arbitration under this Regulation, the parties shall be deemed to have assumed the obligation to immediately comply with an irrevocable arbitration award. The award is not open to appeal, unless otherwise agreed by the parties.
- 5.6. Arbitrators make their judgements according to law and fairness.
- 5.7. At the joint request of the parties, the arbitrators will lay down the contents of an amicable settlement between the parties in an arbitration award.

## **6. Summary arbitration proceedings and other interim measures**

- 6.1. At any stage of the proceedings, the arbitrators are authorised to render an award in summary arbitration proceedings if this is in the interest of the parties. The award rendered in the summary arbitration proceedings shall in no way prejudice the final award of the arbitrators with regard to the merits of the case.
- 6.2. At any stage of the proceedings, at the request of either party, the arbitrators may make that decision or take the measure that seems necessary or useful. The decision or measure shall in no way prejudice the final award of the arbitrators with regard to the merits of the case.

- 6.3. The above is without prejudice to the possibility of a party to appeal to the competent court and request a protective measure.

## 7. Costs

- 7.1. The arbitration costs shall be determined by the Arbitration Tribunal based on the following guidelines:  
The fees for service to be received by the arbitrators shall not exceed 400 Euro per day;  
The administrative costs (postage etc.) and the travel expenses of the arbitrators shall be set at a fixed amount of 250 Euro for the chairperson-arbitrator and 100 Euro for the other arbitrators; if the costs actually incurred prove to be higher at the time of the arbitration award, the actual costs will be reimbursed on the basis of relevant documentary proof.
- 7.2. At the start of the arbitration, the arbitrators will determine the advance for arbitration costs. This concerns an amount of 20% of the arbitration costs as estimated by the arbitrators. The advance must be paid by the parties, or by one of the parties, before the arbitrators can take up the investigation of the dispute.
- 7.3. If the arbitration proceedings are terminated prematurely, either as a result of an amicable settlement between the parties, or due to a withdrawal by the plaintiff, the arbitrators shall be entitled to appropriate compensation for the work carried out until then. The determination of this appropriate compensation may lead to a partial reimbursement of the advance already paid.
- 7.4. The arbitrators decide ex officio on the allocation of the costs of the arbitration proceedings, in so far as they exceed the advance already paid.
- 7.5. Parties may derogate from the above by agreeing to a different allocation key and/or method of calculation in advance.